

«УТВЕРЖДАЮ»

И.о. директора Агентства
гражданской авиации при
Министерстве транспорта
Республики Узбекистан



Т.Э. Ульжаев
27.05.2020г.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ВЫДАЧЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ РАЗРЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫМ АВИАПЕРЕВОЗЧИКАМ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕГУЛЯРНЫХ ПОЛЕТОВ В РЕСПУБЛИКУ УЗБЕКИСТАН

Настоящая Инструкция по выдаче эксплуатационных разрешений иностранным авиаперевозчикам для выполнения полетов в Республику Узбекистан (далее - Инструкция) устанавливает процедуры выдачи эксплуатационных разрешений иностранным авиаперевозчикам и определяет порядок взаимодействия отделов Агентства гражданской авиации при Министерстве транспорта Республики Узбекистан (далее - Агентство) при рассмотрении заявок и документов.

1. В настоящей Инструкции применяются следующие понятия:

Авиаперевозчик – эксплуатант воздушного судна, имеющий сертификат эксплуатанта.

Государство регистрации – государство, в реестр которого внесено воздушное судно.

Государство эксплуатанта – государство, в котором находится основное место деятельности эксплуатанта или, если эксплуатант не имеет такого места деятельности, постоянное место пребывания эксплуатанта.

Заявитель – эксплуатант ВС иностранного государства, являющийся назначенным перевозчиком на заявленном маршруте.

Член летного экипажа – имеющий свидетельство член экипажа, на которого возложены обязанности, связанные с управлением воздушным судном и/или его системами в течение полетного времени.

Эксплуатант ВС – юридическое или физическое лицо, владеющее воздушным судном на правах собственности или ином вещном праве, способность которого осуществлять эксплуатацию этого воздушного судна, подтверждена сертификатом эксплуатанта.

I. Общие положения

2. Эксплуатационное Разрешение (далее - ЭР) на право осуществления регулярных полетов в Республику Узбекистан предоставляется только назначенным иностранным авиаперевозчикам, на основании Соглашения о воздушном сообщении между Республикой Узбекистан и соответствующим государством.

3. ЭР для выполнения полетов в Республику Узбекистан иностранными авиаперевозчиками выдается Агентством в соответствующем порядке предусмотренном настоящей Инструкцией.

4. Для получения ЭР заявитель представляет в Агентство следующие документы:

а) заявление о выдаче ЭР по форме согласно приложению №1 к настоящей Инструкции;

б) документы согласно приложению №2 к настоящей Инструкции.

Заявление и документы для получения ЭР авиакомпания заявитель может подать в электронной форме.

II. Первоначальная выдача эксплуатационного разрешения

5. Заявление на получение ЭР рассматривается Отделом эксплуатационной инспекции иностранных эксплуатантов (далее – ОЭИ).

При отсутствии или не полностью оформленных документах, заявка на рассмотрение не принимается, о чем в однодневный срок информируется заявитель.

Копии документов согласно Приложению №2 должны быть заверены головным офисом иностранного авиаперевозчика. Допускается представление копий документов, заверенных представителем иностранного перевозчика в Узбекистане, при наличии у него на это полномочий.

Сроки действия представленных копий документов должны быть действительны на момент рассмотрения заявки.

6. Для принятия решения о выдаче ЭР или об отказе в его выдаче заявка с документами проходит процедуру оценки в следующих отделах Агентства:

Отдел сертификации и надзора за производством полетов (ОСНПП);

Отдел летной годности воздушных судов (ОЛГВС);

Отдел авиационной безопасности (ОАБ);

Отдел аэронавигации и надзора за управлением воздушным движением (ОАНУВД);

Отдел сертификации аэродромов и выдачи разрешений на размещение объектов в районах аэродромов (ОСАВРРО).

7. Оценка документов в каждом, вышеперечисленном отделе Агентства, проводится в течение не более 2-х рабочих дней. Перечень документов, рассматриваемых в отделах Агентства, в части их касающихся, приведен в

Приложении № 6. При необходимости получения дополнительных сведений от заявителя, отделы об этом информируют ОЭИ, который направляет соответствующий запрос иностранному авиаперевозчику.

8. При положительном рассмотрении документов, ОЭИ готовит ЭР с приложениями и в двухдневный срок уведомляет иностранного авиаперевозчика.

9. Заявителю может быть отказано в выдаче ЭР если:
назначенный перевозчик не соответствует требованиям Соглашения о воздушном сообщении между Республикой Узбекистан и соответствующим государством;
по заявленному маршруту ЭР выдано другому авиаперевозчику этого государства без перераспределения частот между перевозчиками.

10. ЭР оформляются на узбекском и английском языках по форме согласно Приложениям № 3.

Специальные приложения к ЭР За,Зв,Зс на английском языке.

11. Оригинал ЭР с приложениями выдается заявителю, копия хранится в ОЭИ.

12. ОЭИ ведет реестр выданных ЭР в бумажной и электронной форме.

III. Внесение изменений в эксплуатационное разрешение

13. С целью обеспечения достоверности данных, имеющих в выданном ЭР, иностранный авиаперевозчик на каждый сезон ИАТА представляет в Агентство список ВС, заверенный Авиационной администрацией государства эксплуатанта, планируемых для выполнения полетов в Республику Узбекистан по форме согласно Приложению №4.

14. Изменения в действующее ЭР вносятся на основании заявки в Агентство в следующих случаях:

официального назначения иностранного авиаперевозчика на дополнительный маршрут;

дополнительного введения в эксплуатацию на заявленном маршруте воздушных судов, не указанных в ЭР;

внесения в ЭР новых, либо выбора других запасных аэродромов Республики Узбекистан.

15. Заявка на внесение изменений в ЭР подается не позднее, чем за 10 рабочих дней до предполагаемого полета или вступления в действие изменений. К заявке прилагается необходимая документация для обоснования внесения изменений в ЭР. Поданная заявка рассматривается в

том же порядке, как и при первоначальном получении ЭР.

16. В исключительных случаях замены типа воздушного судна менее чем за 10 рабочих дней, иностранный авиаперевозчик должен получить соответствующее разрешение Агентства.

17. Срок действия ЭР определяется сроком действия международного договора о воздушном сообщении.

18. ЭР на выполнение полетов в Республику Узбекистан может быть аннулировано в следующих случаях:

нарушения иностранным авиаперевозчиком Воздушного Кодекса Республики Узбекистан и других нормативных актов, регулирующих деятельность гражданской авиации Республики Узбекистан;

нарушения иностранным авиаперевозчиком положений международного договора о воздушном сообщении, заключенного Республикой Узбекистан с государством, назначившим этого перевозчика для выполнения регулярных полетов;

прекращения деятельности авиакомпании.

Аннулирование ЭР оформляется приказом директора Агентства.

19. ЭР, выданное иностранному авиаперевозчику и прекратившему регулярные полеты в Республику Узбекистан, считается приостановленным. Для возобновления действия ранее выданного ЭР, ОЭИ выполняет процедуры, изложенные в г. II настоящей Инструкции.

IV. Дополнительные требования и условия к иностранным эксплуатантам, эксплуатирующим воздушные суда третьего государства

20. Воздушные суда, зарегистрированные в третьем государстве и эксплуатирующиеся на условиях аренды, к полетам в Республику Узбекистан могут быть допущены при наличии Соглашения с государством регистрации воздушного судна о выполнении статьи 83 бис Чикагской Конвенции о международной гражданской авиации, предусматривающей передачу государству эксплуатанта от государства регистрации ВС, функций и обязанностей, включая функции надзора и контроля, вытекающих из Приложений 1, 2 и 6 к Конвенции.

21. Назначенный авиаперевозчик должен дополнительно направить в Агентство следующие документы:

копию Соглашения, зарегистрированную в ИКАО государством регистрации воздушного судна о выполнении статьи 83 бис Чикагской Конвенции о международной гражданской авиации;

список членов летного экипажа иностранного государства, свидетельства которых признаны государством эксплуатанта, согласно Приложению № 5.

22. При соответствии всем вышеуказанным требованиям свидетельства членов летного экипажа, свидетельство о регистрации, сертификат летной годности, страховые полисы на ВС и ответственности перед третьими лицами, сертификат по шуму на местности и сертификат на радиооборудование воздушного судна, выданные третьим государством (подтвержденное государством эксплуатанта) считаются автоматически признанными.

23. Инструкцию по выдаче эксплуатационных разрешений иностранным авиаперевозчикам для выполнения регулярных полетов в Республику Узбекистан от 10.05.2019 года считать утратившей силу.

**Директору Агентства гражданской авиации
при Министерстве транспорта
Республики Узбекистан**

(Ф.И.О.)

Авиакомпания “ _____ ” (полное наименование), назначенный авиаперевозчик (Государство), на основании международного договора между Республикой Узбекистан и (Государство авиакомпании) о воздушном сообщении, просит выдать эксплуатационное разрешение на осуществление регулярных (чартерных по расписанию) пассажирских (грузовых) перевозок по маршруту (____) - (город Республики Узбекистан) – (_____).

“ _____ ” _____ 20__ года

(должность, Ф.И.О.)

(подпись)

**To the Head of Civil aviation agency
under the Ministry of transport
of the Republic of Uzbekistan**

Air company “_____” (full name), designated air carrier (State), on the basis of Air Services Agreement between the Republic of Uzbekistan and (the State of Air company) requests to issue operation permission to operate regular (charter) passenger (cargo) flights on route (____) - (city of the Republic of Uzbekistan) - (____).

_____ “____” 20____

(Position, name)

(signature)

ПЕРЕЧЕНЬ

документов, представляемых иностранным авиаперевозчиком для получения
эксплуатационного разрешения на выполнение полетов
в Республику Узбекистан

1. Официальное уведомление иностранного государства о назначении авиаперевозчика на маршрут.
2. Копия Сертификата эксплуатанта с приложениями.
3. Копии Свидетельств о регистрации воздушных судов.
4. Копии Сертификатов летной годности воздушных судов,
5. Копии Сертификатов на радиооборудование
6. Копии сертификатов по шуму на местности
7. Копии Страховых полисов на ВС, на возмещение ущерба причиненного пассажирам, багажу и грузу принятым к перевозке и на возмещение ущерба третьим лицам.
8. Электронная версия «Программы по обеспечению авиационной безопасности авиакомпании».

Примечание: Копии документов (п.2,3,4,5,6,7) должны быть заверены главным офисом авиакомпании.

LIST

of documents are to be submitted by foreign air carriers for obtaining operation permission for the operation of flights to the Republic of Uzbekistan

1. The official Notification of the Government of Foreign State about designation of air carrier on the route.
2. Copy of Air Operator Certificate with attachments (specifications).
3. Copies of Aircraft Registration Certificates.
4. Copies of Aircraft Airworthiness Certificates
5. Copies Aircraft radio station license
6. Copies Noise Certificates
7. Copies of Aircraft hull insurance and carriers legal liability insurance Certificates on indemnification caused to passengers, baggage, cargo and third parties.
8. Electronic version of the «Airline's aviation security Program».

Note: The copies of documents (2,3,4,5,6,7) should be certified by the Head office of the air company.

**O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI TRANSPORT VAZIRLIGI
HUZURIDAGI
FUQARO AVIATSIYASI AGENTLIGI
FOYDALANISH RUXSATNOMASI**

_____ - sonli

Tayinlangan Aviatashuvchi _____

foydalanish ruxsatnomasining ajralmas qismi bo'lgan, (1,2,3 ilovalardan) bayon etilgan shartlar va cheklovlarga muvofiq O'zbekiston Respublikasiga(dan) muntazam aviatashuvlarni amalga oshirishi mumkin.

Direktor

sana

imzo

**CIVIL AVIATION AGENCY UNDER THE MINISTRY OF TRANSPORT
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN
АГЕНТСТВО ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ
ТРАНСПОРТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

Авиакомпания
«наименование авиаперевозчика»
государство авиаперевозчика

Приложение к эксплуатационному
разрешению № _____ от (дата)

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ (ОГРАНИЧЕНИЯ) ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЧАСТЬ 1 (изм. № _____)

Разрешаются полеты по маршруту (указываются маршруты)	Типы ВС	Полеты: день / ночь по приборам

Минимумы заходов на посадку при полетах
по приборам (ILS категории I или II)

**в соответствии с данными минимумов по
различным системам захода на посадку,
опубликованных в документах
аэронавигационной информации
Республики Узбекистан.**

Минимумы запасного аэродрома
(наименование аэропорта)

**в соответствии с частью 3 и данными
минимумов по различным системам
захода на посадку, опубликованных в
документах аэронавигационной
информации Республики Узбекистан.**

«__» _____ 20__ г

Дата вступления в силу

Заместитель Директора Агентства

Подпись

**CIVIL AVIATION AGENCY UNDER THE MINISTRY OF TRANSPORT
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN
АГЕНТСТВО ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ
ТРАНСПОРТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

Авиакомпания
«наименование авиаперевозчика»
государство авиаперевозчика

Приложение к эксплуатационному
разрешению № ____ от (дата)

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ (ОГРАНИЧЕНИЯ) ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЧАСТЬ 2 (изм. № ____)

Тип ВС, которому дано разрешение	Регистрационные (опознавательные) знаки ВС	Государство регистрации воздушного судна

«__» _____ 20__ г

Дата вступления в силу:

Заместитель директора Агентства

Подпись

**CIVIL AVIATION AGENCY UNDER THE MINISTRY OF TRANSPORT
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN
АГЕНТСТВО ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ
ТРАНСПОРТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

Авиакомпания
«Наименование авиаперевозчика»
государство авиаперевозчика

Приложение к эксплуатационному
разрешению № _____ от (дата)

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ (ОГРАНИЧЕНИЯ) ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЧАСТЬ 3 (изм. № _____)

Разрешенные к использованию аэродромы

Название	Местонахождение	Использование	Тип воздушного судна
		<u>R</u>	
		<u>A</u>	

R - постоянный аэропорт

A - запасной аэропорт

«__» _____ 20__ г.

Дата вступления в силу:

Заместитель директора Агентства

Подпись

**CIVIL AVIATION AGENCY UNDER THE MINISTRY OF
TRANSPORT
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN**

OPERATION PERMISSION

No _____

Designated air carrier of the _____

is authorized to carry out the regular air transportation to (from) the Republic of Uzbekistan in accordance with special provisions (1,2,3 limitations) on operation, stated in Annexes to the operation permission, which are the integral part of it.

Director

data of entry into force

signature

**CIVIL AVIATION AGENCY UNDER THE MINISTRY OF TRANSPORT
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN
АГЕНТСТВО ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ
ТРАНСПОРТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

Airline
«Air carrier name»
air carrier state

Annex to the Operation permission
№ _____ dated _____

SPECIAL PROVISIONS (LIMITATIONS) ON OPERATION

PART 1 (rev.№ _____)

Flight operations is permitted on the route	Aircraft type	IFR flight day / night

Minimum of instrument approach
(ILS category I or II)

**In accordance with AIP of THE
REPUBLIC of UZBEKISTAN**

Minimum of alternate aerodrome
(airport)

**In accordance with part 3 and
AIP of THE REPUBLIC of
UZBEKISTAN**

Deputy Head of CAA.

Date of entry into force:

Signature

**CIVIL AVIATION AGENCY UNDER THE MINISTRY OF TRANSPORT
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN
АГЕНТСТВО ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ
ТРАНСПОРТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

Airline
«Air carrier name»
air carrier state

Annex to the Operation permission
№ dated

SPECIAL PROVISIONS (LIMITATIONS) ON OPERATION

PART 2 (rev.№)

Type of aircraft	Aircraft registration marks	State of aircraft registration

Deputy Head of CAA.

Date of entry into force:

Signature

**CIVIL AVIATION AGENCY UNDER THE MINISTRY OF TRANSPORT
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN
АГЕНТСТВО ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ
ТРАНСПОРТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

Airline
«Air carrier name»
air carrier state

Annex to the Operation permission
№ _____ dated _____

SPECIAL PROVISIONS (LIMITATIONS) ON OPERATION

PART 3 (rev.№ _____)

Aerodromes

Name	Location	Usage	Aircraft type
		<u>R</u>	
		<u>A</u>	

R - regular airport

A - alternate airport

Deputy Head of CAA.

Date of entry into force

Signature

СПИСОК
летного состава иностранного государства свидетельства, которых
признаны государством эксплуатанта

№	Ф.И.О.	Гражданство	Должность Командир/ 2 пилот	№ пилотского свидетельства и срок действия	Дата признания пилотского свидетельства
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					

(Дата) (Ф.И.О.)

(Должность) (Подпись) (Печать авиакомпании)

(Дата) (Ф.И.О.)

(Должность) (Подпись) (Печать САА)

**Перечень документов необходимых для экспертизы, при
рассмотрении заявки на получение ЭР, в отделах
Агентства гражданской авиации при Министерстве транспорта
Республики Узбекистан.**

Отделы Агентства, ответственные специалисты которых рассматривают документы, в части их касающиеся:

Отдел сертификации и надзора за производством полетов:

- сертификат эксплуатанта с приложениями;
- страховые полисы на ВС и ответственности перед третьими лицами;
- минимумы заявленных типов ВС и специальные допуски;
- список летного состава иностранного государства (при использовании ст.83 бис);
- копию Соглашения с государством регистрации ВС о выполнении ст.83 бис Чикагской Конвенции о международной гражданской авиации внесенное в регистр ИКАО;

Отдел сертификации аэродромов и выдачи разрешений на размещение объектов в районах аэродромов:

- вопросы о возможности принятия аэродромами Республики Узбекистан заявленных типов ВС иностранных авиаперевозчиков.

Отдел аэронавигации и надзора за управлением воздушным движением:

- вопросы о возможности использования воздушного пространства Республики Узбекистан заявленных типов ВС иностранных авиаперевозчиков.
- возможность обеспечения на аэродромах (основных, запасных) Республики Узбекистан для заявленных типов воздушных судов иностранного авиаперевозчика:
- уровня требуемой пожарной защиты (УТПЗ) к категории ВС.

Отдел летной годности воздушных судов:

- сертификат эксплуатанта с приложениями;
- свидетельства о регистрации ВС;
- сертификаты летной годности, шуму на местности, на радиооборудование;
- копию Соглашения с государством регистрации ВС о выполнении ст.83 бис Чикагской Конвенции о международной гражданской авиации внесенное в регистр ИКАО;

Отдел авиационной безопасности:

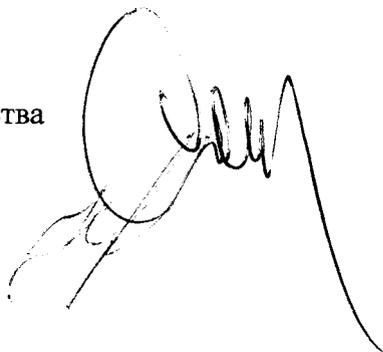
- Программа по обеспечению авиационной безопасности авиакомпаний(электронная версия).

Примечание: При необходимости по требованию ответственных специалистов отделов Агентства могут быть запрошены и другие документы.

Лист согласования

**ИНСТРУКЦИИ
ПО ВЫДАЧЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ РАЗРЕШЕНИЙ
ИНОСТРАННЫМ АВИАПЕРЕВОЗЧИКАМ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ
РЕГУЛЯРНЫХ ПОЛЕТОВ
В РЕСПУБЛИКУ УЗБЕКИСТАН**

Заместитель .директора Агентства



Лим О.Н.

Начальник УСНБП

Назаров Т.А.

Начальник ОСНПП

Нишанов Р.М.

Начальник ОЛГВС



Салахидинов Р.З.

Начальник ОАБ



Таджибаев А.Г.

Начальник ОАНУВД



Набиев Р.А.

Начальник ОСАВРРО



Саидрасулев А.Т.

Начальник ОЭИ



Яковлев А.Н.